



**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Distr.
GENERAL

TD/B/WP/166
5 August 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Рабочая группа по среднесрочному плану
и бюджету по программам
Сорок первая сессия
Женева, 15-19 сентября 2003 года
Пункт 2 предварительной повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

1. Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее финансирования.
4. Оценка деятельности в области технического сотрудничества: углубленная оценка программы технической помощи в области торговли, окружающей среды и развития.
5. Доклад о ходе работы по реализации второго этапа проекта вебсайта ЮНКТАД.
6. Предварительная повестка дня сорок второй сессии Рабочей группы.
7. Прочие вопросы.
8. Утверждение доклада Рабочей группы Совету по торговле и развитию.

2. Аннотации к предварительной повестке дня

Пункт 1. Выборы должностных лиц

1. В соответствии с правилом 63 правил процедуры Совета по торговле и развитию Рабочая группа избирает своих должностных лиц. В соответствии с циклом ротации функции Председателя на сорок первой сессии будет исполнять представитель одного из государств - членов Группы С (Группа стран Латинской Америки и Карибского бассейна), а функции заместителя Председателя-Докладчика - представитель одного из государств - членов Группы В.

Пункт 2. Утверждение повестки дня и организация работы

2. Предварительная повестка дня сорок первой сессии Рабочей группы была утверждена в четверг 22 мая в ходе второй части сороковой сессии Рабочей группы. Записка об организации работы сессии будет распространена при открытии сессии.

Пункт 3. Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее финансирования

3. Для рассмотрения данного пункта Рабочей группе будет представлен доклад Генерального секретаря ЮНКТАД "Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества" (TD/B/50/2-TD/B/WP/163), где рассматриваются мероприятия, проведенные в 2002 году, который представляется как Совету по торговле и развитию на его пятидесятой сессии, так и Рабочей группе на ее сорок первой сессии. В данном документе дается общий обзор проделанной работы и приводится информация о тенденциях в области привлечения и оказания помощи. В нем обсуждаются такие аспекты, как повышение согласованности при оказании технической помощи в области торговли и инвестиций развивающимся странам и странам с переходной экономикой. В документе также содержится информация о будущих стратегических целях и задачах технического сотрудничества в основных областях работы ЮНКТАД.

4. Приложение I к вышеуказанному документу - "Обзор деятельности, осуществленной в 2002 году" (TD/B/50/2/Add.1-TD/B/WP/163/Add.1) - содержит попрограммный обзор деятельности в области технического сотрудничества в 2002 году по линии различных программ и проектов. В нем приводится справочная информация о мероприятиях, их воздействии и результатах.

5. Приложение II к вышеуказанному документу - "Статистические таблицы" (TD/B/50/2/Add.2-TD/B/WP/163/Add.2) - содержит данные о финансовых взносах, расходах на проекты и распределении мероприятий между различными регионами и программами. В нем также приводится перечень проектов, осуществлявшихся в 2002 году.

6. В дополнение к вышеуказанному докладу и в соответствии с согласованными решениями, принятыми Рабочей группой в ходе второй части ее сороковой сессии, Рабочей группе будет представлена записка по вопросу о возможном подходе ЮНКТАД к наращиванию потенциала, а также проект новой стратегии ЮНКТАД в области технического сотрудничества.

**Пункт 4. Оценка деятельности в области технического сотрудничества:
углубленная оценка программы технической помощи в области торговли,
окружающей среды и развития**

7. В контексте ежегодного рассмотрения результатов углубленной оценки программы технического сотрудничества Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам на своей тридцать девятой сессии, проходившей в сентябре 2002 года, приняла решение "рассмотреть углубленную оценку программы технической помощи в области торговли, окружающей среды и развития на своей сессии в 2003 году, посвященной вопросам технического сотрудничества". Доклад об оценке, содержащийся в документе TD/B/WP/165, был подготовлен независимой группой по оценке в составе профессионального эксперта по вопросам оценки, имеющего большой опыт работы в данной области, а также еще двух специалистов, которые компетентны в вопросах программы в области торговли, окружающей среды и развития, знакомы с программами ЮНКТАД и методами их планирования и оценки и постоянно привлекаются к работе межправительственных органов ЮНКТАД. Эти два специалиста были отобраны с учетом необходимости обеспечения того, чтобы в процессе оценки были отражены позиции как бенефициаров, так и доноров.

**Пункт 5. Доклад о ходе работы по реализации второго этапа проекта вебсайта
ЮНКТАД**

8. В июне 2002 года секретариат ЮНКТАД принял решение о проведении полной перестройки своего вебсайта. Через месяц после этого Генеральный секретарь ЮНКТАД на основании рекомендаций созданной для этой цели рабочей группы утвердил стратегию вебсайта организации. Было принято решение о том, что новый современный вебсайт следует рассматривать в качестве высокоприоритетного направления деятельности и

одного из важнейших инструментов, позволяющих выходить на целевую аудиторию. Данная стратегия осуществляется в два этапа. Результаты первоначального краткого этапа, которые были продемонстрированы Совету в октябре 2002 года, включали шесть институциональных разделов сайта с использованием единого организационного обозначения. Что касается структурных вопросов, то ЮНКТАД создала группу по управлению содержанием вебсайта, которая отвечает за его своевременное обновление. После этого было начато осуществление второго этапа, на котором содержание вебсайта постоянно обновляется и вводятся многие дополнительные функции. Секретариат представит Рабочей группе устное сообщение о результатах работы в рамках этого второго этапа.

Пункт 6. Предварительная повестка дня сорок второй сессии Рабочей группы

9. В ходе сессии секретариат представит проект предварительной повестки дня следующей сессии Рабочей группы.

Пункт 7. Прочие вопросы

Пункт 8. Утверждение доклада Рабочей группы Совету по торговле и развитию

10. Доклад о работе сорок первой сессии Рабочей группы будет представлен Совету по торговле и развитию на его пятидесятой сессии.
